

## Zmluva o dielo č.58/2019/OZIV

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513 /1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Obchodný zákonník**“) a zákona číslo 343/2015 Z. z., zákon o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Zákon o verejnom obstarávaní**“) a zákona číslo 185/2015 Z. z., Autorský zákon (ďalej ako „**Autorský zákon**“) (ďalej ako „**Zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

**Názov:** Slovenská inovačná a energetická agentúra  
**sídlo:** Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
**IČO:** 00 002 801  
**DIČ:** 2020877749  
**IČ DPH:** SK2020877749  
**V zastúpení:** Ing. Alexandra Velická, PhD., generálna riaditeľka  
**Bankové spojenie:** XXX  
**IBAN:** XXX  
**BIC:** XXX  
**Právna forma:** štátna príspevková organizácia zriadená rozhodnutím ministra hospodárstva SR č. 63/1999 v znení nadväzujúcich rozhodnutí  
**Vecne zodpovedná osoba:** Mgr. Ľubomír Lacúch, projektový manažér, OZIV  
tel.: XXX, e-mail: XXX  
(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

**Obchodné meno:** Slovenská produkčná a.s.  
**Sídlo:** Brečtanova 1, 831 01 Bratislava  
**IČO:** 35 843 624  
**Zapísaný v:** OR OS BA I, odd. :Sa, vložka č. : 3006/B  
**DIČ:** XXX  
**IČ DPH:** XXX  
**V zastúpení:** Mgr. Marcel Grega, predseda predstavenstva  
Ing. Martin Heržo, člen predstavenstva  
**Bankové spojenie:** XXX  
**IBAN:** XXX  
**BIC:** XXX  
**Kontaktná osoba:** XXX  
tel.: XXX, e-mail: XXX

(ďalej len „**Dodávateľ**“)

(ďalej spolu tiež „**Zmluvné strany**“ alebo osobitne „**Zmluvná strana**“)

### Preambula

Táto Zmluva je výsledkom verejného obstarávania - zákazky s nízkou hodnotou na poskytnutie služieb súvisiacich podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní. Podkladom pre uzatvorenie tejto Zmluvy sú

podmienky uvedené vo Výzve na predkladanie ponúk a pokynov na vypracovanie ponuky, ktorú vyhlásil Objednávateľ pod číslom NZ 0919 a ponuka Dodávateľa.

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť pre objednávateľa vytvorenie audiovizuálneho diela (ďalej len ako "AVD") tak, aby z daného obsahu bolo možné spracovať zvukovú zložku AVD pre potreby rozhlasového vysielania a udelenie súhlasu na použitie AVD a zvukovej zložky AVD tak, aby objednávateľ mohol použiť AVD a zvukovú zložku AVD (ďalej ako „audiozáznam“) spôsobom dohodnutým v Článku IV tejto zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie AVD a zvukovej zložky AVD v počte a podľa podmienok uvedených v opise zákazky, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

## **Čl. II**

### **Spôsob vykonávania predmetu zmluvy**

1. Dodávateľ zabezpečí výrobu AVD na základe objednávky objednávateľa. Objednávateľ odošle objednávku elektronicky na adresu dodávateľa podľa tejto zmluvy alebo na inú dodávateľom oznámenú adresu. Objednávka sa považuje za doručenu dňom jej odoslania. Súčasťou objednávky bude najmä námet AVD, lokalita natáčania, dátum natáčania a ďalšie relevantné informácie. Objednávateľ je povinný doručiť objednávku v dostatočnom časovom predstihu pred predpokladaným dňom natáčania tak, aby bolo možné dodržať lehoty podľa tejto zmluvy.
2. Dodávateľ je povinný do 3 dní odo dňa doručenia objednávky doručiť objednávateľovi návrh AVD, pozostávajúci najmä z návrhu scenára a návrhu storyboardu, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Objednávateľ je povinný do 3 dní odo dňa doručenia návrhu AVD podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy doručiť dodávateľovi pripomienky k návrhu AVD alebo vyjadriť súhlas s návrhom AVD. V prípade, ak bude mať objednávateľ k návrhu AVD pripomienky, je dodávateľ povinný ich zapracovať bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní odo dňa doručenia pripomienok. Dodávateľ je povinný upozorniť na nevhodnosť pripomienok objednávateľa, a v prípade, ak bude objednávateľ na takýchto pripomienkach trvať, dodávateľ v takom prípade nezodpovedá za škodu.
4. Objednávateľ a dodávateľ sú povinní navzájom si poskytovať potrebnú súčinnosť za účelom zhotovenia AVD.
5. Dodávateľ je povinný zabezpečiť vyhotovenie AVD podľa námetu a pokynov objednávateľa v požadovanom termíne. Do 14 dní odo dňa natáčania je dodávateľ povinný vyhotoviť AVD, t. z. AVD ktoré je možné zaradiť do vysielania, najmä zhotovené v požadovanej kvalite, zostrihané a s titulkami a predložiť takéto AVD objednávateľovi na schválenie.

6. Objednávateľ je povinný do 3 dní odo dňa doručenia AVD podľa čl. II ods. 5 tejto zmluvy doručiť dodávateľovi pripomienky k AVD alebo vyjadriť súhlas s AVD. V prípade, ak bude mať objednávateľ k AVD pripomienky, je dodávateľ povinný ich zapracovať bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní odo dňa doručenia pripomienok. Dodávateľ je povinný upozorniť na nevhodnosť pripomienok objednávateľa, a v prípade, ak bude objednávateľ na takýchto pripomienkach trvať, dodávateľ v takom prípade nezodpovedá za škodu. V prípade, ak dodávateľ nezabezpečí prepracovanie AVD podľa pripomienok objednávateľa, nie je objednávateľ povinný dielo prevziať.
7. Zhotovené AVD, ktoré je schválené objednávatelom dodá dodávateľ objednávatelovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 7 dní po jeho schválení na mediálnom nosiči (DVD a USB flash disku). Súčasne dodávateľ odovzdá objednávatelovi aj samostatnú zvukovú zložku AVD v požadovanej kvalite.
8. AVD sa považuje za zhotovené okamihom jeho prebratia objednávatelom, vrátane zvukovej zložky AVD, o čom zmluvné strany vyhotovia akceptačný protokol.
9. Dodávateľ zabezpečuje zhotovenie AVD na základe iniciatívy objednávatelá sám, na svoje náklady a nie je oprávnený od objednávatelá požadovať personálne, technické alebo iné kapacity potrebné na tvorbu AVD.

### Čl. III Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že za zabezpečenie vytvorenia AVD podľa tejto zmluvy pre objednávatelá, patrí dodávateľovi odmena v celkovej výške **29 886,00 EUR bez DPH**, t. j. v celkovej výške **35 863,20 EUR s DPH**. Odmena za každé jedno dodané AVD a za každý dodaný audiozáznam sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. V celkovej odmene za zabezpečenie vytvorenia AVD sú zahrnuté aj náklady Dodávateľa na vyhotovenie samostatnej zvukovej zložky AVD (audiozáznamu) ako aj odmena za vysporiadanie práv autorov podľa tejto zmluvy a odmena za udelenie súhlasu na použitie AVD a zvukovej časti AVD a Dodávateľ nie je oprávnený vyúčtovať Objednávatelovi žiadne ďalšie náklady a poplatky.  
Celková výška odmeny je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon o cenách v platnej mene a vyplýva z ponuky predloženej Dodávateľom.
2. Odmenu za zabezpečenie vytvorenia AVD a udelenie súhlasu na použitie AVD podľa čl. IV tejto zmluvy uhradí objednávatel bezhotovostným prevodom na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov, špecifikáciu fakturovanej sumy a musí byť vystavená v súlade s touto zmluvou. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávatelovi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa tejto zmluvy alebo v nej nebudú správne uvedené údaje, je objednávatel oprávnený vrátiť ju v lehote 10 pracovných dní od jej obdržania dodávateľovi s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. V takomto prípade sa preruší priebeh lehoty

splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi. Po túto dobu nie je objednávateľ v omeškaní a dodávateľ nemá nárok na úrok z omeškania.

3. Dodávateľovi patrí odmena za každé jednotlivé AVD. Dodávateľ je oprávnený vystaviť faktúru po každom odovzdaní jednotlivých AVD a súčasťou faktúry je akceptačný protokol podľa čl. II ods. 8 tejto zmluvy.
4. Dodávateľ berie na vedomie, že objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu za realizáciu predmetu zmluvy.
5. Odmena sa považuje za uhradenú dňom odpísania peňažných prostriedkov z účtu objednávateľa.

#### **Čl. IV** **Licencia**

1. Podpisom tejto zmluvy udeľuje dodávateľ objednávateľovi výhradnú licenciu (súhlas) na všetky spôsoby použitia jednotlivých diel ktoré sú súčasťou jednotlivých AVD a podliehajú autorskej ochrane (napr. grafika, hudba, réžia, scenár a pod.), najmä na:
  - a) spracovanie jednotlivých diel,
  - b) spojenie jednotlivých diel s iným dielom,
  - c) zaradenie jednotlivých diel do databázy,
  - d) vyhotovenie rozmnoženín jednotlivých diel,
  - e) verejné rozširovanie originálu jednotlivých diel alebo rozmnoženín jednotlivých diel prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
  - f) uvedenie jednotlivých diel na verejnosti verejným vystavením originálov jednotlivých diel alebo rozmnoženín jednotlivých diel, verejným vykonaním jednotlivých diel, verejným prenosom jednotlivých diel,
  - g) vydanie jednotlivých diel,
  - h) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
2. Dodávateľ berie na vedomie, že zabezpečuje vyhotovenie jednotlivých AVD na základe vôle objednávateľa, t. z. že objednávateľ inicioval a zabezpečil vytvorenie jednotlivých AVD a z toho dôvodu je objednávateľ výrobca jednotlivých AVD a vykonáva výhradné majetkové práva výrobcu jednotlivých AVD a z toho titulu je objednávateľ oprávnený na všetky spôsoby použitia jednotlivých AVD, ako aj ich samostatnej zvukovej zložky, najmä na:
  - a) vyhotovenie rozmnoženín AVD,
  - b) verejné rozširovanie originálu AVD alebo rozmnoženiny AVD prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
  - c) vysielanie AVD,
  - d) technické predvedenie AVD,
  - e) sprístupňovanie AVD verejnosti.

3. Dodávateľ nie je oprávnený používať AVD akýmkoľvek spôsobom bez súhlasu objednávateľa. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety je dodávateľ povinný zabezpečiť aj u autorov a výkonných umelcov, ktorí sa podieľali na vytvorení diela.
4. Dodávateľ vyhlasuje, že touto zmluvou udeľuje objednávateľovi licencie podľa tohto článku zmluvy bez teritoriálneho a vecného obmedzenia a na celú dobu trvania majetkových práv v zmysle AZ.
5. Objednávateľ nie je povinný využiť výhradnú licenciu.
6. Práva a povinnosti objednávateľa vyplývajúce z udelenej licencie podľa tejto zmluvy prechádzajú na právneho nástupcu objednávateľa.
7. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že vysporiadal všetky práva autorov, výkonných umelcov alebo iných osôb podieľajúcich sa na výrobe AVD, podaní umeleckého výkonu a vyhotovení zvukového záznamu tak, aby objednávateľovi nevznikli žiadne ďalšie náklady pri používaní AVD a súčasne vyhlasuje, že vysporiadal osobnostné a majetkové práva autorov a výkonných umelcov tak, že je oprávnený udeliť objednávateľovi súhlas na použitie AVD a jednotlivých diel v AVD podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

## **Čl. V**

### **Práva a povinnosti dodávateľa**

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
  - a) dodržať termíny odovzdania jednotlivých AVD,
  - b) dodržiavať pokyny objednávateľa na vytvorenie AVD, najmä dodržanie zadanej témy a pod.,
  - c) strpieť použitie AVD objednávateľom alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od objednávateľa v rozsahu udelenej licencie podľa čl. IV tejto zmluvy,
  - d) neudelíť tretej osobe licenciu na spôsoby použitia udelené výhradnou licenciou vyplývajúcou z tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia AVD.
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že plnenie podľa Zmluvy bude poskytovať Objednávateľovi prostredníctvom kvalifikovaných osôb, ktorými Dodávateľ preukazoval splnenie požiadaviek Objednávateľa na predmet zákazky (zmluvy) týkajúci sa personálneho obsadenia, a to zoznamom:
  - dvoch profesionálnych kameramanov,
  - troch moderátorov / redaktorov,
  - tímu podieľajúceho sa na výrobe AVD.V prípade, že nastane situácia, že bude potrebné nahradiť kvalifikované osoby, je Dodávateľ oprávnený ich nahradiť iným kvalifikovanými osobami, ktoré musia spĺňať rovnaké požiadavky ako spĺňali pôvodné kvalifikované osoby, ktorými Dodávateľ preukazoval splnenie požiadaviek Objednávateľa na predmet zákazky (zmluvy). Každú výmenu kvalifikovaných osôb musí písomne alebo e- mailom schváliť vecne zodpovedná osoba Objednávateľa. V prípade, že k výmene kvalifikovaných osôb dôjde bez súhlasu Objednávateľa, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti Dodávateľa a Objednávateľ bude oprávnený okamžite odstúpiť od Zmluvy.

3. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť vytvorenie AVD, na vlastné náklady tak, aby bolo AVD v súlade s platnými právnymi predpismi Európskej únie a Slovenskej republiky, najmä aby AVD nezasahovalo do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, neporušovalo osobnostné alebo majetkové autorské práva iných autorov alebo výkonných umelcov, neobsahovalo difamačné a vulgárne vyjadrenia a pod.. V prípade, ak dodávateľ poruší povinnosti podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa dodávateľ, že objednávateľovi uhradí všetky vzniknuté náklady objednávateľa, ak vzniknú, súvisiace s porušením povinnosti dodávateľa, najmä vysporiada práva iných autorov alebo výkonných umelcov ak boli porušené, uspokojí oprávnené nároky tretích osôb, ktorých práva alebo právom chránené záujmy boli činnosťou dodávateľa dotknuté, alebo uhradí objednávateľovi akékoľvek ďalšie náklady, ktoré objednávateľovi vznikli v súvislosti s porušením povinnosti dodávateľa podľa predchádzajúcej vety. Dodávateľ nezodpovedá za škodu podľa druhej vety tohto ustanovenia zmluvy, ak nemohol dodržať svoj záväzok pre nevhodnosť pokynov objednávateľa, ktoré bol dodávateľ povinný zapracovať, ak dodávateľ na nevhodnosť pokynov objednávateľa upozornil.
4. V prípade porušenia niektorej z povinností dohodnutých v bode 1. tohto článku zmluvy, má objednávateľ nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške dvojnásobku celkovej odmeny dodávateľa podľa čl. III tejto zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty si objednávateľ uplatní faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.
5. V prípade, ak AVD vznikne spoločnou duševnou tvorivou činnosťou viacerých autorov (spoluautorstvo) alebo viacerých výkonných umelcov, dodávateľ sa zaväzuje vysporiadať vzťahy so všetkými spoluautormi a výkonnými umelcami tak, aby bol objednávateľ oprávnený použiť AVD spôsobom a v rozsahu podľa čl. IV tejto zmluvy a aby ďalší spoluautori alebo výkonní umelci boli povinný strpieť použitie AVD objednávateľom a aby objednávateľovi nevznikli žiadne ďalšie povinnosti voči týmto spoluautorom alebo výkonným umelcom. V prípade, ak dodávateľ poruší povinnosť podľa predchádzajúcej vety, zaväzuje sa objednávateľovi uhradiť všetky náklady, ktoré objednávateľovi vznikli v súvislosti s uplatňovaním autorských práv alebo práv súvisiacich s autorským právom zo strany spoluautorov alebo výkonných umelcov.
6. V prípade, ak bude dodávateľ v omeškaní so zhotovovaním AVD, je povinný o tejto skutočnosti informovať objednávateľa.

## **Čl. VI**

### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objedávateľ sa zaväzuje:
  - a) poskytnúť dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť za účelom vytvorenia AVD,
  - b) zaplatiť dodávateľovi odmenu za vytvorenie AVD, samostatnej zvukovej zložky AVD a udelenie licencie podľa čl. III tejto zmluvy,
  - c) primerane a podľa možností dbať na ochranu AVD a oznamovať autorovi všetky porušenia autorského zákona o ktorých sa objednávateľ dozvie v súvislosti s používaním AVD.

2. Objednávateľ má právo neprijať AVD v prípade, ak bude obsahovať vady. V prípade, ak vady možno odstrániť, určí objednávateľ dodávateľovi primeranú lehotu na odstránenie vád, nie však dlhšiu ako tri pracovné dni a dodávateľ sa zaväzuje odstrániť vady podľa pokynov objednávateľa. V prípade, ak vady nebude možné odstrániť, prípadne ak ich bude možné odstrániť, ale odstránením nebude možné dodržať lehotu na odovzdanie, objednávateľ nie je povinný AVD prijať a v takom prípade dodávateľ nemá nárok na odmenu.
3. Ak je AVD bez vád, alebo boli vady odstránené, objednávateľ je povinný AVD prijať.
4. Objednávateľ nie je povinný pri používaní AVD uvádzať mená autorov.
5. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať stav zhotovovania AVD a dodávateľ je povinný na požiadanie objednávateľa poskytnúť informácie o stave zhotovovania AVD.

## **Čl. VII**

### **Skončenie platnosti zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 12 mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy alebo do vyčerpania celkovej zmluvnej ceny podľa toho, ktorá udalosť nastane skôr. Ustanovenia o licencií tým nie sú dotknuté.
2. Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, ak:
  - a) ak má AVD vady, ktoré nemožno odstrániť alebo vady nie je možné odstrániť tak, aby bola dodržaná lehota na odovzdanie AVD,
  - b) ak pred termínom odovzdania AVD je zrejmé, že AVD nebude odovzdané v dohodnutom termíne,
  - c) ak z konania dodávateľa je zrejmé, že nevytvorí AVD, prípadne neodstráni vady AVD.
4. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak mu objednávateľ neposkytne potrebnú súčinnosť.
5. Odstúpenie od zmluvy je účinné okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy zmluvnej strane, ktorej je adresované.

## **Čl. VIII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené, na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručenie okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana

riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručенú okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
3. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia AZ a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov, po vzájomnej dohode zmluvných strán.
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávatel' a jeden rovnopis obdrží dodávateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.
7. Dodávateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s plnením Zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy a oprávneným osobám poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasl. prílohy:
  - Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky,
  - Príloha č. 2 – Cenová ponuka dodávateľa,

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa

Objednávatel':

Dodávateľ:

.....  
Slovenská inovačná a energetická agentúra  
Ing. Alexandra Velická, PhD.  
generálna riaditeľka

.....  
**Slovenská produkčná a.s.**  
Mgr. Marcel Grega, predseda predstavenstva

.....  
**Slovenská produkčná a.s.**  
Ing. Martin Heržo, člen predstavenstva